

Slimdrive
SL NT
SL NT-FR

FR Instructions de montage

Poutre en porte-à-faux

GEZE

Table des matières

1	Symboles et moyens de représentation	3
1.1	Validité.....	3
1.2	Responsabilité de produit.....	3
2	Consignes de sécurité.....	4
3	Généralités.....	5
3.1	Plans	5
3.2	Outils	5
3.3	Sections de profils.....	5
3.4	Structure	6
3.5	Plaques latérales	7
4	Montage	8
4.1	Travaux préalables à effectuer par le client.....	8
4.2	Travaux préparatoires au montage.....	8
4.3	Préparer la poutre en porte-à-faux.....	8
4.4	Montage en porte-à-faux.....	9
4.5	Montage mural avec éléments latéraux devant le mur	10
4.6	Montage des éléments latéraux	11
5	Démontage	14

1 Symboles et moyens de représentation

Indications d'avertissement

Dans ces instructions, on utilise des indications d'avertissement pour vous prévenir de dommages corporels et matériels.

- ▶ Lisez et respectez toujours ces indications d'avertissement.
- ▶ Respectez toutes les mesures identifiées avec le symbole d'avertissement et le mot d'avertissement.

Symbole d'avertissement	Mot d'avertissement	Signification
	AVERTISSEMENT	Danger pour les personnes. Le non-respect peut conduire à la mort ou à des blessures graves.
	PRUDENCE	Danger pour les personnes. Le non-respect peut conduire à des blessures légères.
-	PRUDENCE	Informations en vue d'éviter des dommages matériels, de la compréhension ou de l'optimisation des séquences de travail.

Autres symboles et moyens de représentation

Afin de souligner la manipulation correcte, les informations importantes et les indications techniques sont particulièrement mises en évidence.

Symbole	Signification
	signifie "remarque importante"
	signifie "information supplémentaire"
▶	Symbole pour une action: Ici, vous devez faire quelque chose. ▶ S'il y a plusieurs étapes d'action, respectez l'ordre de la séquence.

1.1 Validité

Valable pour les appareils à partir de l'année de construction 06/09

1.2 Responsabilité de produit

Conformément à la responsabilité du fabricant pour ses produits définie dans la loi de responsabilité de produit, les informations contenues dans cette brochure (informations de produit et utilisation conforme, usage incorrect, performance de produit, maintenance de produit, obligations d'information et d'instruction) doivent être respectées. Le non-respect délie le fabricant de son obligation de responsabilité.

2 Consignes de sécurité

Généralités

Les travaux prescrits de montage, d'entretien et de réparation doivent être effectués par des experts agréés par GEZE.

Les contrôles techniques de sécurité doivent être exécutés conformément aux lois et prescriptions nationales spécifiques.

GEZE ne pourra être tenu pour responsable des éventuels dommages pouvant résulter de modifications effectuées par le client sans accord préalable de GEZE.

GEZE décline tout droit à la garantie en cas de combinaison avec des pièces d'autres marques.

Pour les travaux, seules des pièces d'origine GEZE peuvent être utilisées.

Seul un électricien peut effectuer les travaux de raccordement de l'installation électrique. Effectuer le raccordement électrique et le contrôle du conducteur de protection suivant VDE 0100 partie 610.

Suivant la directive sur les machines 2006/42/CE, une analyse de danger doit être effectuée avant la mise en service de l'installation de porte et l'installation de porte doit être marquée suivant directive de marquage CE 93/68/CEE.

Respecter la version la plus récente des directives, normes et prescriptions spécifiques au pays, en particulier:

- ASR A1.7 "Directives pour portes et portails"
- VDE 0100, partie 610 "Erection d'installations à courant fort d'une tension nominale jusqu'à 1000 V"
- AutSchR "Directive pour fenêtres, portes, portails motorisés"
- Prescriptions de prévention des accidents, en particulier BGV A1 "Prescriptions générales" et BGV A2 "Installations et matériel électriques"
- DIN EN 60335-2-103 "Sécurité d'appareils électriques à usage domestique et buts similaires; exigences particulières pour mécanismes d'entraînement, portails, portes et fenêtres"

Travailler en toute sécurité

Bloquer l'accès au chantier aux personnes non autorisées.

Respecter la zone de pivotement des éléments de l'installation de grande longueur.

Ne jamais effectuer seul les travaux à haut risque de sécurité (p. ex. montage de l'entraînement, du capot ou des battants de porte).

Fixer le capot/les revêtements de commande pour en empêcher la chute.

Danger de blessure lorsque l'entraînement est ouvert. Les pièces en rotation peuvent pincer saisir et tirer les cheveux, vêtements, câbles, etc.!

Danger de blessure du fait de points d'écrasement, de choc, de cisaillement ou d'aspiration non protégés!

Danger de blessure par bris de verre!

Danger de blessure du fait de la présence d'arêtes coupantes dans l'entraînement!

Danger de blessure par chocs contre les éléments mobiles durant le montage!

Travail respectueux de l'environnement

Lors de la mise au rebut de l'installation de porte, séparer les différents matériaux et les envoyer à la revalorisation.

Ne pas éliminer les batteries et accumulateurs avec les déchets ordinaires.

Lors de la mise au rebut de l'installation de porte et des batteries/accumulateurs, respecter les stipulations légales.

3 Généralités

3.1 Plans

Numéro	Type	Nom
70511-ep02	Plan de montage	Poutre en porte-à-faux avec Slimdrive SL NT
70511-ep04	Plan de montage	SL NT / -FR avec poutre en porte-à-faux montage mural
70715-9-9854	Instructions de montage	Battant de porte en verre isolant pour Slimdrive SL NT
70715-9-9855	Instructions de montage	Élément latéral pour Slimdrive SL NT



Les plans sont susceptibles de modifications.

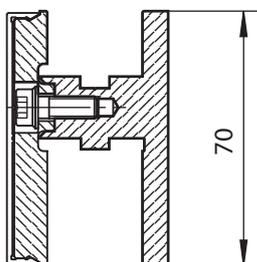
► N'utiliser que les versions réactualisées.

3.2 Outils

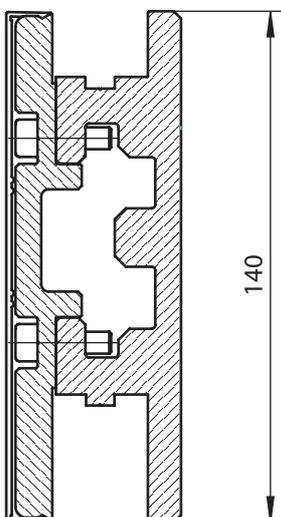
Outil	Taille
Clé dynamométrique	3–15 Nm
Jeu de clés pour boulons à six pans creux	jusqu'à l'ouverture de clé 6 mm
Clé à fourche	8 mm, 10 mm, 13 mm, 17 mm
Jeu de tournevis	jusqu'à 6 mm
Foreuse	-
Mèche à pierre	-
Mèche à métaux	-

3.3 Sections de profils

Poutre SL



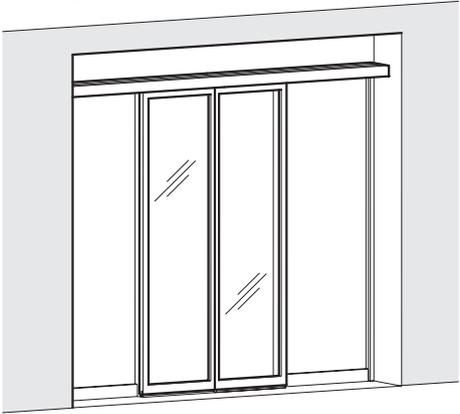
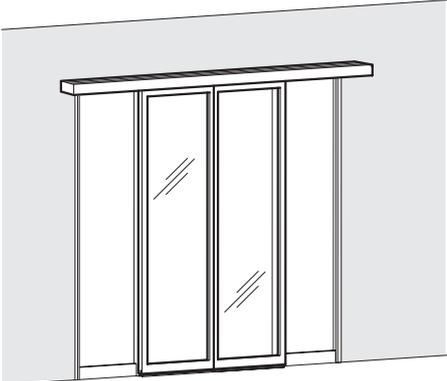
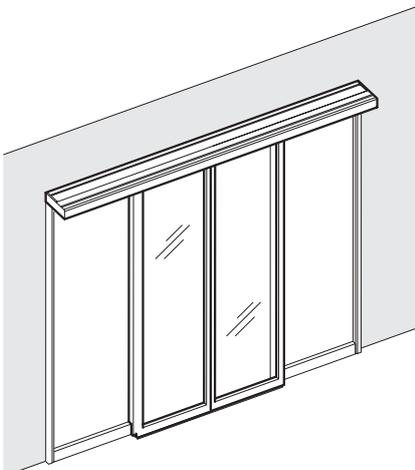
Poutre EC/SL



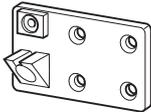
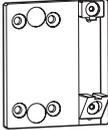
3.4 Structure



Seuls sont livrés les composants d'un des montages décrits.

Représentation	Type de porte	Battant de porte	Type de poutre	Fixation
<p>Montage en porte-à-faux</p> 	SL	1 battant ou 2 battants	SL EC/SL	Plaque latérale A Plaque latérale B
<p>Montage en porte-à-faux avec entraînement plus long</p> 	SL	1 battant ou 2 battants	SL EC/SL	Plaque latérale C ou D
<p>Montage mural (avec éléments latéraux devant le mur)</p> 	SL	1 battant ou 2 battants	SL	directement au linteau

3.5 Plaques latérales

Plaque latérale	Type de porte	Type de poutre	Schéma
A	SL NT	SL NT	
B	SL NT	EC/SL Désignation: Plaque latérale grande	
C	SL NT	SL	
D	SL NT	EC/SL Désignation: Plaque latérale petite	

4 Montage

4.1 Travaux préalables à effectuer par le client

- ▶ Pour garantir un montage parfait, contrôler les travaux de préparation effectués par le client:
 - Capacité portante du mur et du plafond
 - Type et stabilité de la structure de façade ou du support
 - Planéité des surfaces de montage
 - Comparer les dimensions indiquées et les éléments commandés aux dimensions réelles et à la situation locale

4.2 Travaux préparatoires au montage



AVERTISSEMENT

Danger de blessure!

- ▶ Bloquer l'accès au chantier aux personnes non autorisées.
- ▶ Pour les portes à 1 battant, toujours travailler au moins à deux.
- ▶ Pour les portes à 2 battants, toujours travailler au moins à trois.
- ▶ Utiliser au moins deux marchepieds ou escabeaux.

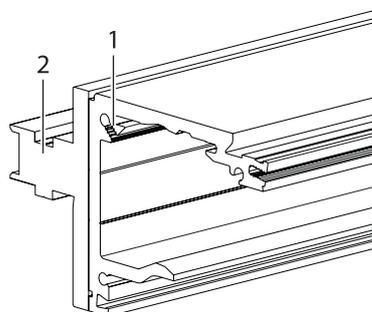


Le chapitre suivant décrit le montage de la poutre en porte-à-faux (type de poutre SL et EC/SL) pour la porte Slimdrive SL NT (entraînement situé dans le bas).

4.3 Préparer la poutre en porte-à-faux

Type de poutre SL pour montage en porte-à-faux

- ▶ Visser le profil de rail de roulement (1) sur le type de poutre en porte-à-faux SL (2).



Poutre pour le montage au mur/au linteau

- ▶ Monter le type de poutre SL au mur.

Type de poutre EC/SL pour montage en porte-à-faux

- ▶ Reprendre les perçages du profil de rail de roulement sur le type de poutre EC/SL et les percer. Position, diamètre et profondeur selon plan 70504-9-0956.
- ▶ Monter le profil de rail de roulement sur le type de poutre EC/SL selon le plan de montage EP 70511-ep02.

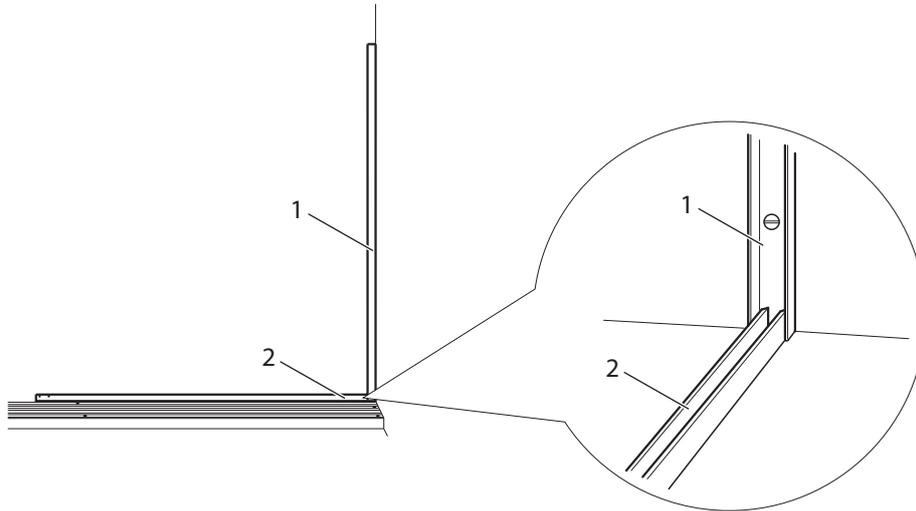
Monter les lattes de mur et de sol

- ▶ Percer 3 trous fraisés équidistants dans chaque latte murale (1).
- ▶ Percer 2-3 trous fraisés équidistants dans chaque latte de sol (2).
- ▶ Placer les éléments latéraux dans leur position ultérieure et les sécuriser contre le renversement.
- ▶ Tendre un cordon pour l'alignement exact des éléments latéraux.
- ▶ Dessiner la position des lattes murales et des lattes de sol sur le sol.
- ▶ Dessiner la zone de passage sur le sol.
- ▶ Déposer les éléments latéraux.

- ▶ Placer les lattes murales (1) contre le mur et les déposer sur le sol.
- ▶ Aligner les lattes murales (1) à la verticale à l'aide d'un niveau à bulle d'air.
- ▶ Visser les lattes murales (1) au mur à l'aide de vis à tête fraisée.

! Les lattes de sol (2) doivent pénétrer dans les lattes murales (1) et s'y abouter.

- ▶ Aligner les lattes de sol (2) et les visser au sol.



4.4 Montage en porte-à-faux

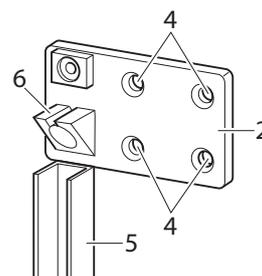
! ▶ En cas d'utilisation de (petites) plaques latérales, veiller à ce que la distance entre l'arête du mur et le trou soit suffisamment grande.

i Le type des plaques latérales dépend du type de montage (voir chapitre 2.4).

Monter les plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre SL

- ▶ Maintenir les plaques latérales (2) à affleurement contre le mur au-dessus des lattes murales (5) et les aligner à l'horizontale.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Visser les blocs de fixation inférieurs (6) à la plaque latérale.

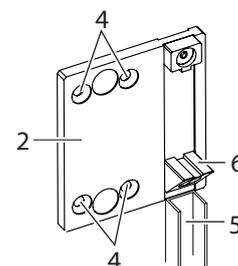
Plaque latérale A



Monter les plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre EC/SL

- ▶ Maintenir les plaques latérales (2) à affleurement contre le mur au-dessus des lattes murales (5) et les aligner à l'horizontale.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Visser les blocs de fixation inférieurs (6) à la plaque latérale.

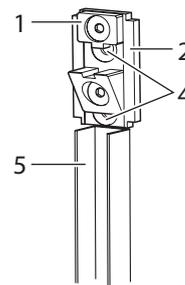
Plaque latérale B



Monter les (petites) plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre SL

- ▶ Maintenir les plaques latérales (2) à affleurement contre le mur au-dessus des lattes murales (5) et les aligner à l'horizontale.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Dévisser les blocs de fixation supérieurs (1) des plaques latérales et les conserver pour la fixation ultérieure.

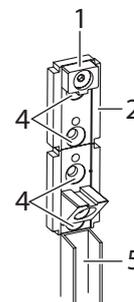
Plaque latérale C



Monter les (petites) plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre EC/SL

- ▶ Aligner les plaques latérales (2) à affleurement avec le mur et le linteau de porte.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Enlever les blocs de fixation supérieurs (1) des plaques latérales.

Plaque latérale D



Monter la poutre en porte-à-faux

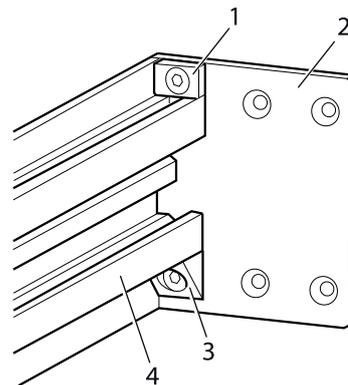


AVERTISSEMENT!

Danger de blessure! La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.

- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

- ▶ Placer la poutre en porte-à-faux (3) sur les blocs de fixation inférieurs (4) de la plaque latérale.
- ▶ Visser les blocs de fixation supérieurs (1) à la plaque latérale (2) et fixer ainsi la poutre en porte-à-faux.



4.5 Montage mural avec éléments latéraux devant le mur

Monter la poutre en porte-à-faux

- ▶ Forer des trous distants chacun de max. 400 mm dans le linteau de porte suivant plan de montage 70511-ep04.



AVERTISSEMENT!

Danger de blessure! La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.

- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

- ▶ Fixer la poutre en porte-à-faux au linteau de porte à l'aide de vis à tête fraisée (M8).

4.6 Montage des éléments latéraux



AVERTISSEMENT!

Danger de blessure! Les éléments latéraux sont très lourds et peuvent basculer.

- ▶ Protéger les éléments latéraux contre le basculement pendant le montage.



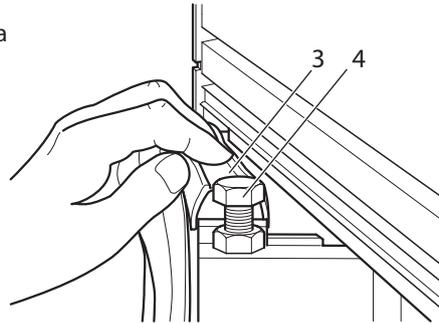
PRUDENCE

Danger de blessure! Le verre des éléments latéraux peut casser.

- ▶ Manipuler les éléments latéraux avec soin et précaution.

Placer le joint de vitrage en caoutchouc

- ▶ Couper le joint de vitrage en caoutchouc (3) à la longueur de la vitre.
- ▶ Pincer le joint de vitrage en caoutchouc au bord supérieur de la vitre.
- ▶ Placer la vis de réglage (4).



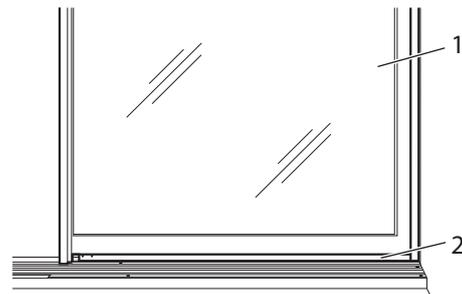
Placer l'élément latéral

Montage en porte-à-faux:

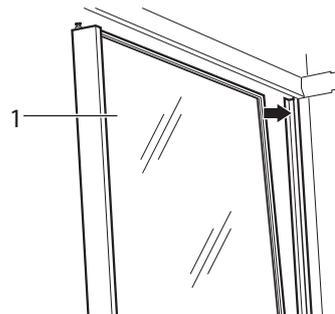
- ▶ Poser l'élément latéral (1) préassemblé de l'extérieur sur la latte de sol (2).

Montage mural:

- ▶ Poser l'élément latéral (1) préassemblé de l'intérieur sur la latte de sol (2).

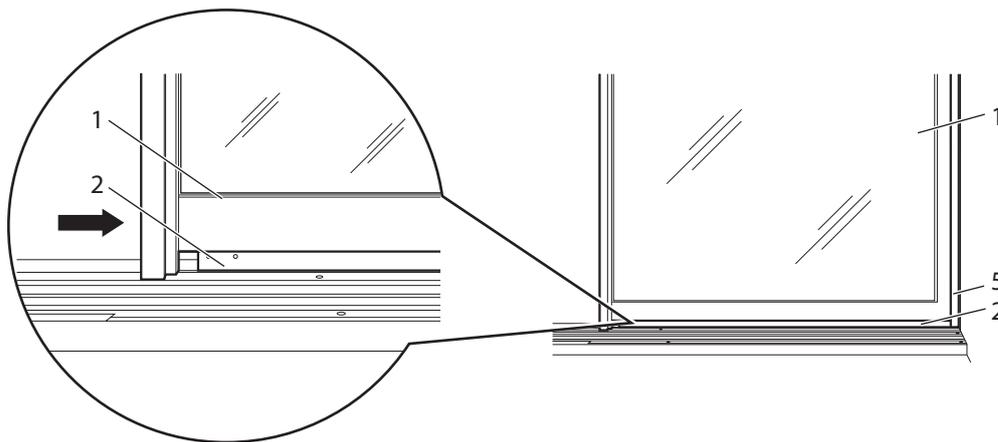


- ▶ Relever/rabattre l'élément latéral (1) jusqu'à ce qu'il repose dans le haut contre la poutre en porte-à-faux.

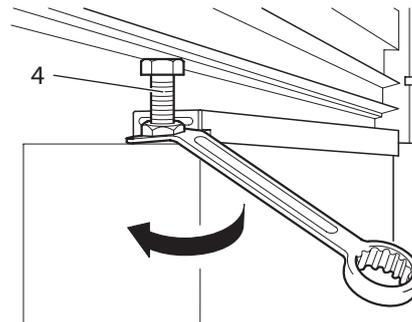


Fixer l'élément latéral

- ▶ Rabattre entièrement l'élément latéral (1) et l'insérer dans la latte murale (5).

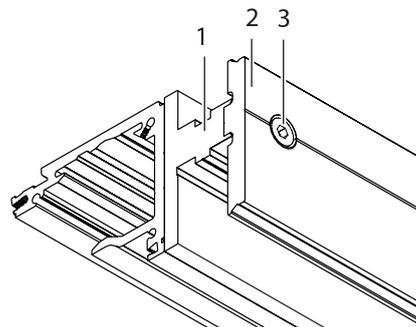


- ▶ Dévisser la vis de réglage (4) en haut de l'élément latéral jusqu'à ce qu'elle repose contre la poutre en porte-à-faux.

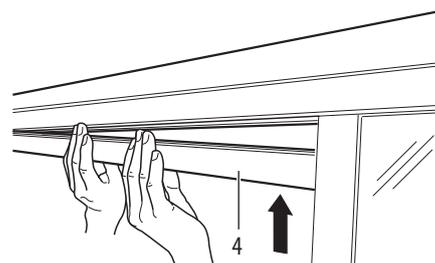


Placer les recouvrements contre le type de poutre SL

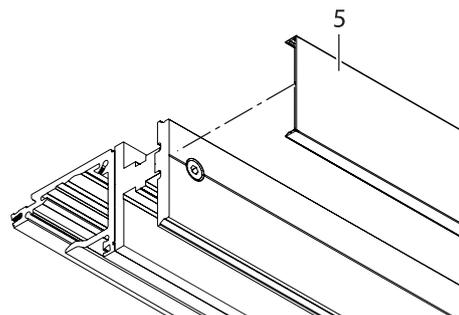
- ▶ Visser le couvercle (2) sur la poutre en porte-à-faux (1) avec les vis à six pans creux (3).



- ▶ Insérer le cache (4) d'en bas dans la poutre en porte-à-faux dans la zone de passage de la porte.

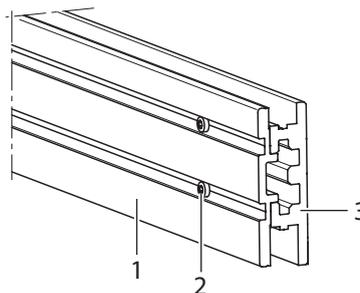


- ▶ Clipser le cache (5) sur la poutre en porte-à-faux.

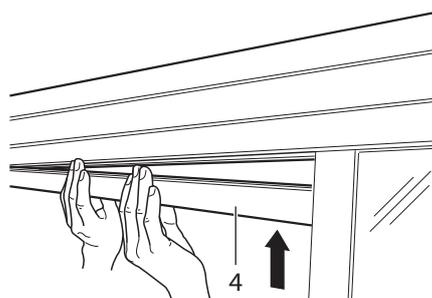


Placer les recouvrements contre le type de poutre EC/SL

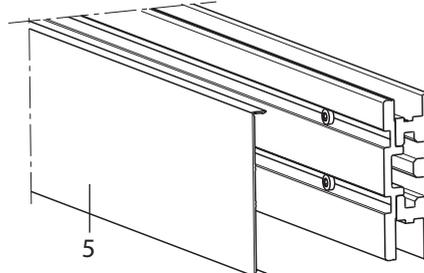
- ▶ Visser le couvercle (1) sur la poutre en porte-à-faux (3) avec les vis à six pans creux (2).



- ▶ Insérer le cache (4) d'en bas dans la poutre en porte-à-faux dans la zone de passage de la porte.

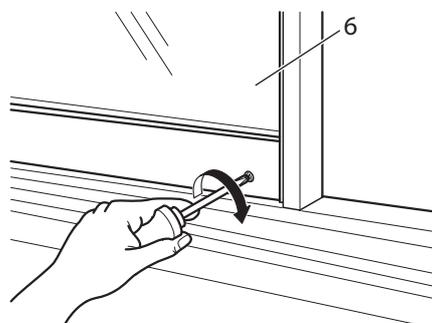


- ▶ Clipser le cache (5) sur la poutre en porte-à-faux.



Sécuriser l'élément latéral

- ▶ Placer et serrer une vis à tôle à tête conique bombée BZ 4,8 x 16 dans le bas de l'élément latéral (6).
L'élément latéral est bloqué contre le déplacement à l'aide de cette vis.



Régler la garde au sol et le joint en profilé métallique

- ▶ Adapter l'un à l'autre les réglages des vis de suspension aux battants de porte (voir instructions de montage de l'entraînement).

Monter les lucarnes



- ▶ Lors du montage des lucarnes, tenez compte des instructions de montage du fabricant.

5 Démontage

**AVERTISSEMENT!**

Danger de blessure! Le capot est maintenu par un cran.

- ▶ Retirer le capot uniquement à deux et le laisser descendre doucement avec le câble de retenue.

**PRUDENCE**

Danger de blessure! Le verre des éléments latéraux peut casser.

- ▶ Manipuler les éléments latéraux avec soin et précaution.

**AVERTISSEMENT!**

Danger de blessure! Les éléments latéraux sont très lourds et peuvent basculer.

- ▶ Protéger les éléments latéraux contre le basculement pendant le montage.

**AVERTISSEMENT!**

Danger de blessure! La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.

- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

- ▶ Pour démonter l'installation, procéder dans le sens inverse du montage.

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord-Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Breitwiesenstraße 8
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel.: +49 (0) 89-120 07 42-50
Fax.: +49 (0) 7152-203-77050

GEZE Service GmbH NL Süd-West
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-34

GEZE Service GmbH NL Nord-Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-32

GEZE Service GmbH NL West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-8 30 82 16

GEZE Service GmbH NL Mitte
Feldbergstraße 59
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63 327-0

GEZE Service GmbH NL Süd
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel. +49 (0) 89-120 07 42-0

Austria

GEZE Austria GmbH
Wiener Bundesstrasse 85
A-5300 Hallwang
Tel. +43/6225/87180
Fax +43/6225/87180-299
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Steenoven 36
5626 DK Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26 290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchengzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Room 1001, Tower D
Sanlitun SOHO
No. 8, Gongti North Road,
Chaoyang District,
100027 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-5935 9300
Fax +86-(0)10-5935 9322
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelo-
na)
Tel. +34 9-02 19 40 36
Fax +34 9-02 19 40 35
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia S.r.l.
Via Giotto, 4
20040 Cambiagio (MI)
Tel. +39(0)29 50 695-11
Fax +39(0)29 50 695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma S.r.l.
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +39(0)6-72 65 31 1
Fax +39(0)6-72 65 31 36
E-Mail: roma@geze.biz

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park
Str. Dimitrie Pompei nr. 9-9a
Building 10, level 2, sector 2
020335 Bucharest
Tel. +40 (0) 21 25 07 750
Fax +40 (0) 21 25 07 750
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian

OOO GEZE RUS
Gamsonovskiy Per. 2
115191 Moskau
Tel. +7 (0) 495 933 06 59
Fax +7 (0) 495 933 06 74
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
Industriveien 34 B
2073 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia – Finland

Branch office of GEZE Scandinavia AB
Herralantie 824
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-40 05 100
Fax +358(0)10-40 05 120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia – Denmark

GEZE Denmark
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Märkærvej 13 J-K
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-32 33 24
Fax +45(0)46-32 33 26
E-Mail: danmark.se@geze.com

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
21 Bukit Batok Crescent
#23-75, Wcega Tower,
Singapore 658065
Tel. +65-6846 1338
Fax +65-6846 9353
E-Mail: gezesea@geze.com.sg

South Africa

GEZE Distributors (Pty) Ltd.
118 Richards Drive, Halfway House,
Ext 111, P.O. Box 7934, Midrand 1685,
South Africa
Tel. +27(0)113 158 286
Fax +27(0)113 158 261
E-Mail: info@gezesa.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-285 54 00
Fax +41-(0)62-285 54 01
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
San. ve Tic. Ltd. Şti.
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Ataşehir / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

GEZE Ukraine TOV
ul. Viskoznaya, 17,
Building 93-B, Office 12
02094 Kiev
Tel./Fax +38 (0) 44 501 22 25
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-88 33 112
Fax +971(0)4-88 33 240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543 44 30 00
Fax +44(0)1543 44 30 01
E-Mail: info.uk@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax: 0049 7152 203-310
www.geze.com

135679-01

